

ÉVALUATION EXTERNE NON CERTIFICATIVE

LECTURE ET PRODUCTION D'ÉCRIT

2^e ANNÉE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE

Dossier de l'enseignant



MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
ADMINISTRATION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
SERVICE GÉNÉRAL DU PILOTAGE DU SYSTÈME ÉDUCATIF



Sommaire

En bref...pour une prise rapide d'informations	3
1. Présentation générale	
1.1. Description du dispositif	6
1.2. Conception de l'épreuve	7
1.3. Participation à l'épreuve	8
1.4. Composition d'un échantillon représentatif	9
2. Présentation de l'épreuve	
2.1. Structure d'ensemble au travers des différents documents	10
2.2. Contenu de l'épreuve	11
2.3. Compétences évaluées	13
2.4. Calendrier	15
2.5. Consignes de passation	16
2.6. Organisation des corrections :	45
2.6.1. Guide de codage	45
2.6.2. Grilles d'encodage	55
• Lecture	56
• Production d'écrits (avec explication des critères de correction)	59
3. Contacts utiles	
3.1. A qui s'adresser en cas de difficulté ?	64

Les documents de l'épreuve ont été préparés par le groupe de travail chargé de la conception de l'évaluation externe 2^e primaire en lecture et en production d'écrits :

Annette LAFONTAINE et Catherine GABELICA, Chercheuses au Service de pédagogie expérimentale de ULg, Unité d'analyse des systèmes d'enseignement ;

Catherine CARLIER, Jocelyne MARECHAL, Antoine DI FABRIZIO, Guy LORQUET, Inspecteurs de l'enseignement primaire;

Myriam AMEELS, Gabrielle CHAUDOIR, Fabienne DELESSINE, Pascale DETRY, Fabienne LIEGEOIS, Lorraine PUT, Enseignantes;

Martine HERPHELIN, Directrice générale adjointe du Service général du Pilotage du système éducatif ;

Catherine WILLEMS, Chargée de mission au Service général du Pilotage du système éducatif ;

Sébastien DELATTRE, Attaché au Service général du Pilotage du système éducatif.

En bref...

Pour une prise rapide d'informations

Vous trouverez le développement des points suivants aux pages indiquées ci-après.

1. Présentation générale

1.1. Description du dispositif :

A partir de 2006 - 2007, plusieurs évaluations externes non certificatives seront organisées chaque année scolaire et ce, dans différentes disciplines et dans différentes années d'étude de l'enseignement primaire et secondaire selon le calendrier suivant :

6e S			Une évaluation (domaine et année d'étude à préciser)*	Une évaluation (domaine et année d'étude à préciser)*	1 ^{re} langue moderne (5 ^e secondaire) + une évaluation (domaine et année d'étude à préciser)*	Une évaluation (domaine et année d'étude à préciser)*
5e S						
4e S						
3e S						
2e S	lecture - production d'écrits	math.	sciences-éveil	lecture - production d'écrits	math.	1 ^{re} langue moderne + sciences-éveil
6e P				1 ^{re} langue moderne		
5e P	lecture - production d'écrits	math.	sciences-éveil	lecture - production d'écrits	math.	sciences-éveil
2e P	lecture - production d'écrits	math.	sciences-éveil	lecture - production d'écrits	math.	sciences-éveil
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2011-2012

* la lecture sera évaluée au moins une fois tous les 3 ans en 5^e secondaire

1.2. Conception de l'épreuve

Chaque épreuve est conçue par un groupe de travail dont la composition et les missions sont définies dans le décret du 2 juin 2006.

Il existe quelques contraintes inhérentes à l'élaboration d'une épreuve d'évaluation à large échelle.

1.3. Participation à l'épreuve

8

Le déroulement de ces épreuves implique de nombreux intervenants : les inspecteurs, les directeurs d'école, les enseignants, les élèves et les animateurs pédagogiques.

1.4. Composition d'un échantillon représentatif

9

Un échantillon représentatif pour chaque année d'étude ciblée constitue la base des analyses réalisées par les chercheurs.

2. Présentation de l'épreuve

2.1. Structure d'ensemble au travers différents documents

10

L'ensemble de l'épreuve s'organise au travers des documents suivants : le dossier de l'enseignant, le carnet de test, le livre « Une maison pour Norbert », le dossier « Résultats et Commentaires » et celui des « Pistes didactiques ».

2.2. Contenu de cette épreuve

11

Le livre « Une maison pour Norbert ».

Le carnet de test de l'élève comporte 4 parties distinctes :

- Partie 1 : lecture « Une maison pour Norbert ;
- Partie 2 : lecture : partie décontextualisée ;
- Partie 3 : Production écrite ;
- Partie 4 : Lecture : identification de mots.

2.3 Compétences évaluées

13

Diverses compétences de lecture et de production d'écrits évaluées dans l'épreuve figurent dans deux tableaux récapitulatifs.

2.4. Calendrier

15

La passation est organisée au cours de la semaine du lundi 29 janvier au vendredi 2 février 2007. Organisation de 3 séances d'environ 50 minutes chacune. La 4^e partie consiste en une épreuve de vitesse de lecture d'une durée de 1 minute 30 maximum.

2.5. Consignes de passation

16

Diverses consignes précisent les modalités et garantissent la pertinence de l'épreuve. Les consignes de passation sont insérées dans une copie du carnet de test de l'élève afin de pouvoir suivre facilement les élèves question par question. En effet, chacune des questions sera lue par l'enseignant(e) à ses élèves.

2.6. Organisation des corrections

45

L'Inspecteur du canton ou de la circonscription organise le travail collectif de correction et communique les informations utiles aux chefs d'établissement de l'enseignement ordinaire.

2.6.1. Guide de codage

Le guide de codage (lecture) précise pour chaque item la réponse attendue et spécifie les différents codes à attribuer selon les réponses proposées par les élèves.

45

2.6.2. Grilles d'encodage

Des grilles permettent l'encodage de tous les résultats obtenus par vos élèves. Elles sont obligatoires pour les classes de l'échantillon. Pour un encodage informatisé, il est possible de télécharger un fichier Excel à l'adresse mentionnée.

55

[http:// www.enseignement.be/prof/dossiers/eval/](http://www.enseignement.be/prof/dossiers/eval/)

3. Contacts utiles :

3.1 Si des problèmes sont rencontrés lors de la réception des colis ou lors de la passation, il est possible de contacter différentes personnes.

64

1. Présentation générale

1.1. Description du dispositif

Organisées à raison d'une par an depuis 1994, les évaluations externes non certificatives sont systématisées et renforcées par un décret du 2 juin 2006.

Ce décret instaure un dispositif qui comprendra trois cycles de trois ans.

Le premier cycle débute cette année scolaire et concerne tous les élèves de 2^e et 5^e années de l'enseignement primaire ainsi que les élèves de 2^e année du secondaire selon le calendrier suivant :

- en 2006 - 2007 : maîtrise de la lecture et de la production d'écrits ;
- en 2007 - 2008 : maîtrise d'outils mathématiques de base ;
- en 2008 - 2009 : maîtrise de certains domaines en éveil (sciences, histoire et géographie).

Un deuxième cycle de 3 ans débutera en 2008-2009 et portera alternativement sur une des quatre dernières années de l'enseignement secondaire, dans une discipline qui sera déterminée par le Gouvernement sur proposition de la Commission de pilotage, sachant qu'une année sur trois une évaluation devra porter sur la 5^e année et aura pour thème la lecture.

Un troisième cycle de trois ans débutera en 2009-2010 et portera alternativement sur les 6^e années primaires, 2^e et 5^e années du secondaire, en langue moderne 1.

Ainsi, dès 2009-2010, le dispositif aura atteint son rythme définitif et cinq évaluations externes seront organisées en parallèle chaque année comme l'indique le tableau de la p. 3

Ce dispositif de grande envergure s'inscrit à la fois dans une perspective d'amélioration des apprentissages de tous les élèves et dans une perspective d'un meilleur pilotage de l'enseignement.

Il procurera aux enseignants et aux équipes éducatives des outils professionnels et un soutien pédagogique.

Le premier cycle d'évaluation externe concerne tous les élèves de l'enseignement ordinaire fréquentant les 2^e, 5^e années primaires et 2^e secondaire (aussi bien la 2^e année commune que la 2^e année complémentaire et la 2^e année professionnelle) ainsi que les élèves de l'enseignement spécialisé désignés par le Conseil de classe.

La première étape de chaque évaluation externe se concrétisera par la passation d'un test, cette année en lecture et en production écrite, par tous les élèves et dans toutes les classes mentionnées ci-dessus.

Dans ce premier temps, à l'issue des corrections, le test permettra à chaque enseignant d'établir un état précis des acquis de ses élèves, permettant de révéler les points faibles qui sont des freins pour les apprentissages présents et futurs mais aussi les points forts sur lesquels l'enseignant peut s'appuyer pour assurer le suivi du travail de tous les élèves.

Immédiatement après les corrections, les grilles de correction d'un échantillon de classes seront prélevées et analysées. Ce travail conduira ainsi, dans une deuxième étape, à l'élaboration d'un document présentant de manière détaillée les résultats de cet échantillon représentatif de l'ensemble des classes. Ce document sera envoyé dans toutes les écoles, à l'attention des enseignants. Il présentera tant le niveau de maîtrise de l'ensemble des compétences évaluées que celui de chacune d'entre elles. Il prendra non seulement en considération le niveau moyen mais aussi la dispersion des résultats entre élèves et entre établissements scolaires, et ce, en tenant compte des spécificités des publics scolaires.

Comme par le passé, ce document sera téléchargeable sur le site enseignement.be. Il ne permettra d'identifier ni les élèves ni les écoles de l'échantillon. En revanche, il permettra à chaque enseignant de situer sa classe, et à chaque école de situer ses classes, par rapport à l'ensemble des classes et des écoles de l'échantillon.

Ces informations apporteront ainsi aux enseignants et aux équipes éducatives un point de repère externe pour nuancer le regard qu'ils portent sur leurs élèves.

Dans une troisième étape, un recueil de pistes didactiques sera mis au point, en fonction des résultats des élèves au test. Il proposera aux enseignants des ressources et des suggestions d'activités susceptibles de favoriser les apprentissages.

Enfin, les services d'inspection d'une part, et les services d'animation pédagogique des pouvoirs organisateurs d'autre part, pourront apporter leur appui aux équipes éducatives dans l'exploitation des résultats. L'Institut de la Formation en cours de carrière proposera également aux enseignants des formations à cette fin.

1.2. Conception de l'épreuve

Pour la conception de chaque épreuve, un groupe de travail a été constitué. Chacun de ces groupes se compose comme suit :

- quatre membres de l'Inspection ;
- six enseignants en fonction dans les classes du niveau ciblé ;
- une équipe de chercheurs universitaires ;
- le président de la Commission de pilotage ou son délégué ;

Un membre du Service général du pilotage du système éducatif assure le secrétariat du groupe.

Chaque groupe de travail remplit les missions suivantes :

- élaborer l'épreuve et organiser des essais préliminaires afin de tester sa validité scientifique et d'affiner les critères de correction des différentes questions ;
- définir les consignes et modalités tant de passation que de correction ;
- proposer un document synthétisant les résultats de l'épreuve ;
- produire un questionnaire destiné à l'enseignant et un autre aux élèves des classes de l'échantillon.

Pour pouvoir dégager des résultats scientifiquement fiables et renvoyer aux établissements scolaires des informations valides et précises, la mise en œuvre d'une évaluation à large échelle doit répondre à une série de conditions techniques permettant des traitements statistiques de qualité.

Le test doit notamment comporter un grand nombre de questions (environ 70 items), chaque compétence évaluée doit être cernée par plusieurs items, les questions doivent être conçues de sorte que les réponses des élèves puissent être codées de manière précise, univoque et standardisée. Pour maintenir la durée des corrections dans des limites acceptables, le questionnaire doit contenir un nombre important de questions fermées. Enfin, les conditions de passation doivent être fortement standardisées : dans toutes les classes, les élèves doivent être placés dans les mêmes conditions, réaliser les différentes parties du questionnaire dans le même ordre, recevoir les mêmes consignes, les mêmes informations.

Ces conditions sont donc beaucoup plus contraignantes que celles qui valent pour les évaluations qu'un enseignant conçoit pour sa classe.

Des essais préliminaires au questionnaire ont été réalisés auprès de trois cents élèves en novembre 2006. Ils garantissent la fiabilité de l'épreuve et permettent d'affiner le travail en cours de conception.

1.3. Participation à l'épreuve

L'organisation générale de ces évaluations externes implique un grand nombre d'intervenants.

Tous les élèves des années ciblées sont impliqués dans l'évaluation, participent au cours de la même semaine aux évaluations non certificatives.

Tous les directeurs d'établissement scolaire veillent au respect des consignes et modalités de passation et à l'exploitation des résultats.

Tous les enseignants sont invités à assurer la passation dans leur classe, à informer leurs élèves, à préserver un climat de travail serein, à respecter les procédures de passation. Ils participent au travail collectif de correction. Ils recevront les résultats de l'évaluation obtenus par les élèves de l'échantillon et un recueil de pistes didactiques.

Tous les inspecteurs de l'enseignement informent les chefs d'établissement avant la passation, organisent les corrections, veillent au respect de leurs modalités et collaborent à l'exploitation des résultats.

Tous les animateurs pédagogiques sont également invités à collaborer à l'exploitation des résultats.

Tous les parents ont accès aux résultats de leur enfant.

1.4. Composition d'un échantillon représentatif

Pour chaque niveau d'enseignement, un échantillon représentatif de 2500 à 3000 élèves issus de 120 écoles est constitué et les chercheurs analyseront les résultats obtenus par ces élèves. En effet, il n'est pas nécessaire d'analyser les résultats de tous les élèves pour déterminer le niveau de compétences de la population visée.

Les résultats d'un échantillon représentatif peuvent être considérés comme tout à fait équivalents (avec un faible risque d'erreur) à ceux que l'on aurait pu obtenir en prenant en compte les résultats de tous les élèves.

Les directeurs et/ou les enseignants des établissements scolaires inclus dans les échantillons seront informés après la passation des tests par l'Inspecteur de leur canton ou circonscription. Afin de permettre une analyse plus fine des résultats obtenus par les élèves des classes reprises dans les échantillons, deux questionnaires leur seront aussi distribués : l'un pour les enseignants et l'autre pour les élèves.

2. Présentation de l'épreuve

2.1. Structure d'ensemble au travers des différents documents

Le tableau ci-dessous reprend les divers documents, ainsi que leur « mode d'emploi ».

Documents	Que faut-il en faire ?
<p><u>Document 1</u></p> <p>Dossier de l'enseignant</p>	<p>Lire le dossier avant de soumettre l'évaluation aux élèves et suivre les consignes de passation tout au long du déroulement de l'épreuve.</p> <p>Le carnet de test de l'élève y est reproduit intégralement. Les consignes de passation y sont intégrées item par item.</p> <p>La dernière partie du document comprend les grilles d'encodage dans lesquelles seront reportés les codes obtenus par les élèves à chaque item de l'épreuve. Une version Excel de ces grilles est téléchargeable sur le site :</p> <p><i>http://www.enseignement.be - section professionnel – Dossier Evaluation des élèves</i></p> <p>ou directement à</p> <p><i>http://www.enseignement.be/prof/dossiers/eval/</i></p> <p>Cette grille informatisée vous permettra d'obtenir rapidement et facilement des informations quantitatives telles que le taux de réussite par item, par compétence, la répartition de vos élèves selon les résultats obtenus à l'épreuve.</p>
<p><u>Document 2</u></p> <p>Carnet de test de l'élève composé de 4 parties distinctes :</p>	<p>Faire passer l'épreuve à tous les élèves de la classe selon les consignes de passation qui se trouvent dans le dossier de l'enseignant.</p> <p>L'épreuve étant soumise en plusieurs séances, <u>reprendre tous les carnets après chacune des séances.</u></p>
<p><u>Document 3</u></p> <p>Le livre : Une maison pour Norbert</p>	<p>La page 3 du livre sera lue par l'enseignant(e) à ses élèves. Le restant du livre doit être lu par les élèves avant de pouvoir répondre à la partie 1 du test : ce livre doit rester à leur disposition pendant toute la durée de cette partie.</p>
<p><u>Document 4</u></p> <p>Résultats et Commentaires (à recevoir dans le courant de l'année scolaire)</p>	<p>Ce document donnera l'occasion à l'enseignant de situer ses élèves par rapport à l'ensemble des élèves en Communauté française, mais aussi de relativiser les résultats de sa classe en les comparant à ceux des classes qui accueillent le même type de public.</p>
<p><u>Document 5</u></p> <p>Pistes didactiques (à recevoir dans le courant de l'année scolaire)</p>	<p>Ce document apportera un soutien aux enseignants à travers des exemples d'activités concrètes et/ou démarches d'enseignement-apprentissage à exploiter en classe, en vue d'amener les élèves à la maîtrise des socles de compétences.</p>

2.2. Contenu de l'épreuve

L'épreuve proposée concerne la lecture et la production écrite. A ce niveau scolaire, l'évaluation revêt des caractéristiques particulières, inhabituelles dans le cadre de ces opérations d'évaluation externe. Les élèves de 2^e primaire, à ce moment de l'année, sont bien entendu encore des apprentis-lecteurs et la lecture d'un texte entier constitue un véritable défi pour eux. Le groupe de travail a estimé que, dans la perspective diagnostique adoptée, il était également essentiel d'évaluer les élèves en dehors d'une tâche de lecture d'un texte entier. Il s'agira en effet de différencier les types de difficultés rencontrées et d'analyser si la compréhension du texte n'est pas mise en péril par la maîtrise encore insuffisante de certaines compétences désignées ici sous le terme « compétences décontextualisées ».

Evaluer les compétences de compréhension sur différents types de textes aurait par ailleurs constitué une charge trop lourde pour les élèves et aurait demandé un temps d'administration beaucoup plus important encore.

Les modalités d'administration seront également particulières : **chaque question sera lue aux élèves par l'enseignant** afin de ne pas créer une surcharge de lecture et de ne pas installer une confusion, d'autant plus probable à ce niveau d'études, entre lecture/compréhension de la consigne et compréhension de la lecture proprement dite.

2.2.1. Compréhension de lecture

Le choix du groupe de travail s'est orienté vers un texte narratif inédit de Frank Andriat, *Une maison pour Norbert*. Afin d'aider les élèves à entrer dans le texte et d'alléger leur charge de lecture, les enseignants liront le début de l'histoire aux élèves (la page 3 du livre). Ceux-ci ne seront interrogés que sur la partie de l'histoire qu'ils auront lue eux-mêmes.

2.2.2. Compétences décontextualisées

Plusieurs options ont été prises :

- évaluer le niveau de conscience phonologique et la segmentation syllabique ;
- évaluer la compréhension de phrases ;
- évaluer les compétences d'ordre métalinguistique, c'est-à-dire la maîtrise du vocabulaire « technique » utilisé quotidiennement pour parler de lecture et d'écriture (mot, phrase, termes désignant les différentes marques de ponctuation, etc.) ;
- prendre une mesure de la vitesse de lecture au travers d'une épreuve d'identification de mots.

Des formats de questions variés

Trois types de questionnement sont proposés dans l'épreuve :

- des questions à choix multiples où les élèves doivent choisir entre plusieurs propositions. Ces questions évitent à l'élève de devoir formuler par lui-même sa réponse ;
- des questions ouvertes à réponse brève où l'élève doit répondre à la question par un mot ou une brève expression. A nouveau ici, l'élève n'est pas vraiment amené à structurer sa réponse ;
- des questions ouvertes à réponse construite où il s'agit de développer plus précisément une idée. L'élève doit ici structurer sa réponse. L'élève sera crédité de 1 ou 2 points selon le niveau de sa réponse (crédits partiels).

Le groupe de travail est bien conscient que la capacité à répondre à des questions ouvertes dépend non seulement de la compréhension des éléments sur lesquels elles portent mais aussi de la capacité à exprimer cette compréhension, et même à rédiger la réponse, avec des compétences d'écriture qui sont encore, elles aussi, en cours d'apprentissage. Toutes les précautions seront prises dans l'interprétation des résultats – et du comportement - des élèves face à ces questions ouvertes.

2.2.3. Production écrite

Le choix s'est porté sur un texte descriptif. Afin d'aider les élèves à entrer dans la tâche et de ne pas pénaliser ceux qui n'auraient pas suffisamment d'inspiration au moment de la passation, un texte « modèle » sera lu par l'enseignant. Les élèves seront ensuite appelés à rédiger le leur en s'aidant d'un lexique adapté au thème abordé : décrire un déguisement.

L'évaluation de la production écrite est, on le sait, un exercice difficile, a fortiori lorsqu'il s'agit de standardiser des critères de correction. Des choix ont dû être posés par le groupe de travail. Il est évident que les critères mis au point sont perfectibles et que des questions ne manqueront pas de se poser dans les centres de correction.

Une option prise par le groupe de travail doit également être motivée : dans le cas de la 2^e année, il a été décidé de **ne pas sanctionner l'orthographe** dans cet exercice de production écrite dans la mesure où l'on ne peut accorder aux élèves le temps de réaliser un premier jet, puis de se centrer sur l'orthographe (relecture, consultation de référentiels, mise au net). Les pistes didactiques reviendront sur la mise en place de ces différentes phases permettant de structurer et de finaliser une tâche de production d'écrits.

2.3. Les compétences évaluées

Les questions de l'épreuve se rapportent à des compétences répertoriées dans les Socles. Il s'agit de compétences en construction au moment de l'évaluation, qui seront pour la plupart à certifier au terme de la 2^e année primaire. Les compétences ciblées par certains des items doivent être initiées au cours du 1^{er} degré.

Ce sont les compétences des parties 1 et 2 de l'épreuve qui sont ici répertoriées. Certains items peuvent mettre en œuvre plusieurs compétences. Une analyse des erreurs permettra de diagnostiquer à quel niveau se trouve précisément la difficulté et aidera ultérieurement le groupe de travail à cibler de façon pertinente les pistes didactiques proposées pour pallier ces difficultés.

Compétences évaluées en lecture	Items correspondants
<u>Orienter sa lecture en fonction de la situation de communication</u> Repérer les informations relatives aux références d'un livre	Items 1 et 2.
<u>Elaborer des significations</u> Dégager les informations explicites	Items 5, 33 à 43.
Découvrir les informations implicites (inférer)	Items 7, 8, 13, 14, 41.
Percevoir le sens global afin de pouvoir reformuler et utiliser des informations	Items 3, 4.
Distinguer le réel de l'imaginaire	Item 15.
<u>Dégager l'organisation d'un texte</u> Repérer les personnages principaux	Items 6, 7.
Structure dialoguée	Items 9, 10, 11, 12.
<u>Percevoir la cohérence entre phrases et groupes de phrases</u> Reprise d'informations d'une phrase à l'autre (anaphores)	Items 16, 17, 18, 19, 38, 39.
<u>Tenir compte des unités grammaticales</u> Comprendre le sens d'un texte en reconnaissant les marques grammaticales : marques du genre et du nombre	Items 38, 39, 40, 43.
Identifier les phrases d'un texte	Item 48.
Maitriser les aspects phonologiques de la langue	Items 20 à 32.
Maitriser les compétences d'ordre métalinguistique	Items 44 à 50.

Compétences évaluées en production d'écrit	Critères correspondants
<p><u>Orienter son écrit en fonction de la situation de communication</u></p> <p>en tenant compte des critères suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • de l'intention poursuivie (décrire) • du statut du scripteur (enfant) • du contexte de l'activité • du genre de texte imposé • du modèle observé • du support matériel 	<p>Type de production Respect des consignes</p>
<p><u>Elaborer des contenus</u></p> <p>Rechercher et inventer des idées, des mots ...</p>	<p>Eléments remarquables : - originalité</p>
<p><u>Assurer l'organisation et la cohérence du texte</u></p>	<p>Construction de phrases Organisation du texte : - cohérence référentielle Eléments remarquables : - connecteurs</p>
<p><u>Utiliser les unités grammaticales et lexicales</u></p> <p>utiliser de manière appropriée :</p> <ul style="list-style-type: none"> • les structures de phrases • les signes de ponctuation <p>utiliser un vocabulaire précis et adapté à la situation de communication</p>	<p>Construction des phrases Organisation du texte : - segmentation en phrases - diversification de la structure des phrases Eléments remarquables : - vocabulaire - majuscules</p>
<p><u>Assurer la présentation</u></p> <p>Au niveau graphique :</p> <ul style="list-style-type: none"> • écriture soignée et lisible 	<p>Lisibilité Mots identifiables</p>

2.4. Calendrier

Semaine du lundi 29 janvier au vendredi 2 février 2007			
Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4
Première partie Lecture : « Une maison pour Norbert »	Deuxième partie Lecture : Partie décontextualisée	Troisième partie Production d'écrit	Quatrième partie Lecture : Identification de mots

La passation des épreuves se déroule dans les écoles au cours de la semaine du 29 janvier au 2 février 2007. Les dates réservées à chaque partie ne sont pas mentionnées de manière rigide. Il s'agit de programmer plusieurs séquences.

En 2^e année primaire, il s'agit de prévoir trois séances de 50 minutes chacune. L'épreuve d'identification de mots ne dure qu'1 minute 30, montre en main et devra être organisée à la fin de l'épreuve afin d'éviter que certains élèves aillent résoudre certains items en dehors du temps imparti.

L'idéal est de proposer une séquence par jour. Les différentes parties seront présentées dans l'ordre du carnet.

Au terme de chaque séquence, il convient de reprendre les carnets de test.

2.5 Consignes de passation

Il est bien légitime que chaque enseignant ait le souci de respecter les différences entre ses élèves. Toutefois, pour que la validité de l'épreuve soit assurée, il est nécessaire que la passation se déroule dans les mêmes conditions dans toutes les classes. Les consignes de passation visent également à garantir la pertinence des informations recueillies par ces évaluations. Il est opportun de noter que la réussite d'une telle opération repose sur l'investissement de chacun des intervenants et que la pertinence des analyses qui seront réalisées en dépend. C'est dans cet objectif mais aussi dans le but de simplifier au mieux la tâche de l'enseignant qu'un guide de consignes très précis est mis à sa disposition.

Ce guide a été conçu de manière strictement parallèle au carnet que les élèves auront sous les yeux. **L'enseignant lit l'une après l'autre les questions et les consignes aux élèves** ; il dispose d'une indication du temps maximal qu'il convient de laisser à la classe pour résoudre chaque question. Il est recommandé de garder à portée de main un exemplaire vierge du carnet de l'élève afin de pouvoir leur indiquer précisément l'endroit exact où leur réponse doit être écrite.

Le temps renseigné est estimé sur la base des observations effectuées lors du prétest qui a été organisé auprès de 300 élèves au mois de novembre dernier. Outre cette estimation du temps nécessaire à la passation, ce prétest a permis de mettre à l'épreuve les questions, et donc de les améliorer. Il avait également pour objectif de recueillir un échantillon de réponses authentiques d'élèves aux questions ouvertes sur la base desquelles ont pu être établis les critères de correction, assortis d'exemples proches des réponses qu'il s'agira de juger lors de l'épreuve définitive.

Quelques jours avant la passation, il est opportun d'informer les élèves de l'organisation de l'évaluation externe et de les rassurer en leur communiquant les renseignements suivants :

- tous les élèves de 2^e année primaire dans toutes les écoles de la Communauté française (environ 50 000 enfants) participent à ce test,
- il est important d'effectuer le travail le plus sérieusement possible,
- ce test se déroule tout au long de la semaine et compte 3 séances de 50 minutes et une période de 1 minute 30,
- ce test comporte la lecture d'une histoire, une série d'exercices variés, une tâche de production écrite (voir terminologie utilisée habituellement dans votre classe) et un exercice de vitesse de lecture.

Consignes spécifiques pour chaque partie.

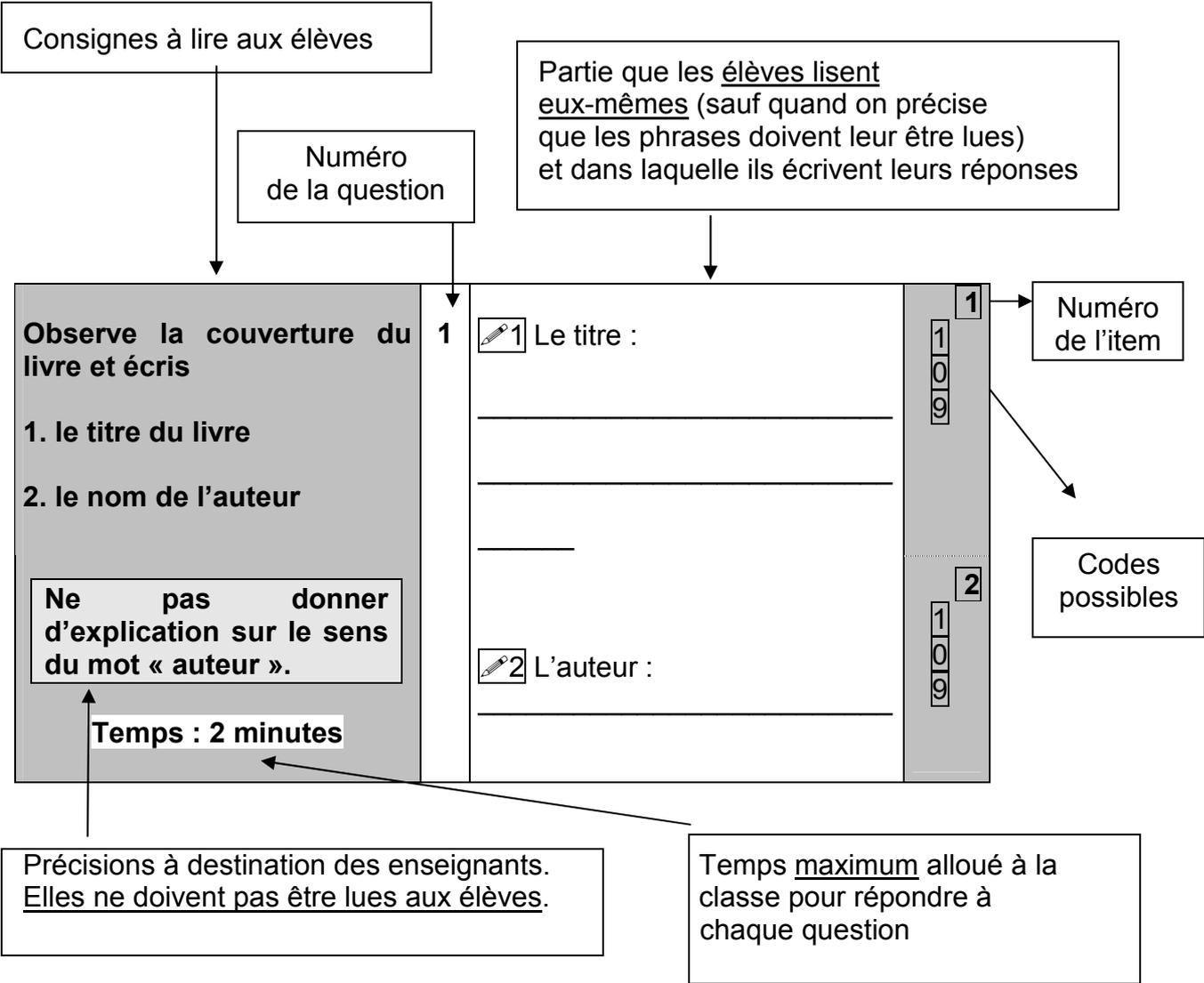
Le premier jour de la passation, il est conseillé de présenter les documents aux élèves et de les aider à compléter le cadre de la couverture de leur dossier avec les renseignements suivants : nom, prénom, école, classe et numéro d'ordre de l'élève.

Il est opportun de repérer ensemble dans le carnet, les pages relatives à la première partie. Lors de cette découverte, il est utile d'expliquer aux élèves que dans la colonne de gauche se trouvent les questions et les consignes que vous allez leur donner (ce qu'ils vont entendre) et les cases grisées situées dans la colonne de droite seront utilisées pour la correction : ils ne doivent pas s'en préoccuper.

Séances	Contenu et consignes spécifiques
Partie 1	Epreuve de compréhension de lecture portant sur le livre « Une maison pour Norbert » Carnet de l'élève, pages 2 à 5. Consignes (dossier enseignant) pages 23 à 26
Partie 2	Epreuve portant sur les compétences décontextualisées Carnet de l'élève, pages 7 à 14. Consignes (dossier enseignant) pages 27 à 34
Partie 3	Epreuve de production écrite Carnet de l'élève, pages 15 à 17. Consignes (dossier enseignant) pages 35 à 39
Partie 4	Epreuve de vitesse de lecture (1 minute 30) Carnet de l'élève, pages 21 à 23. Consignes (dossier enseignant) pages 41 à 43

Le dossier qui suit reprend intégralement le carnet de l'élève.

Voici comment ses différentes composantes ont été structurées :



**Aucun des documents ne sera remis aux enfants avant la passation.
Il est conseillé à l'enseignant(e) de lire l'intégralité de l'épreuve avant la passation ainsi que les consignes d'administration.**

Consignes générales

- 1) Distribuer le carnet aux élèves en leur précisant qu'ils ne peuvent pas l'ouvrir tout de suite. Leur faire compléter la couverture. Ne pas oublier un chronomètre ou une montre précise.
- 2) Les informer qu'ils devront répondre à une question à la fois et qu'ils devront à chaque fois attendre vos explications, vos consignes. Lire chaque question et attendre que les élèves aient répondu avant de passer à la question suivante (dans la limite de temps indiquée).
- 3) Préciser aux élèves que leurs réponses s'écriront toujours dans la colonne de droite de la feuille : leur montrer la première page du questionnaire et leur indiquer où apparaît le numéro de chaque question. Leur expliquer que la colonne de gauche en grisé correspond à ce que vous leur expliquez oralement. Leur préciser encore qu'ils ne doivent pas tenir compte de la colonne de droite qui est grisée également.
- 4) Prévenir les élèves qu'ils devront lire eux-mêmes les propositions données dans le cas des choix multiples. Si nécessaire, leur préciser que cocher une case signifie faire une croix dans la case qu'ils choisissent.
- 5) Garder à portée de main un exemplaire vierge du carnet de l'élève : ne pas hésiter, pour chaque question, à montrer à l'ensemble de la classe l'endroit exact où la réponse doit être écrite.
- 6) Nous vous suggérons de ne pas circuler entre les bancs car il vous sera alors difficile de ne pas intervenir.

Consignes particulières pour la première partie

Le début (**page 3**) du livre « Une maison pour Norbert » **sera lu par** l'enseignant puis les élèves seront invités à lire la suite eux-mêmes. Les enfants ont 10 minutes pour lire seuls la suite de l'histoire. Préciser aux élèves que pour répondre aux questions sur le texte, ils pourront bien entendu utiliser leur livre, aller relire certains passages. Mais **les enfants ne devront jamais relire la page 3**, il est donc important de le leur dire.

MERCI DE RESPECTER L'ENSEMBLE DES PROCEDURES INDIQUEES.

Bon travail !

Les 4 parties de l'épreuve

Partie 1 : LECTURE « Une maison pour Norbert »

Temps maximum de passation :

30 minutes pour les réponses aux items

10 minutes pour la lecture individuelle

+ temps de lecture de l'enseignant

+ temps d'explications et de consignes + temps d'installation (distribuer les carnets, prendre le matériel nécessaire).

Prévoir une période de 50 minutes.

Reprendre tous les carnets après cette première partie.

Partie 2 : LECTURE (partie décontextualisée)

Temps maximum de passation :

30 minutes pour les réponses aux items

+ temps d'explications et de consignes + temps d'installation (distribuer les carnets, prendre le matériel nécessaire).

Prévoir une période de 50 minutes

Reprendre tous les carnets après cette deuxième partie.

Partie 3 : PRODUCTION ECRITE

Temps maximum de passation :

30 minutes pour la rédaction par les élèves

+ temps d'explications et de consignes + temps d'installation (distribuer les carnets, prendre le matériel nécessaire).

Prévoir une période de 50 minutes

Reprendre tous les carnets après cette troisième partie.

Partie 4 : LECTURE (identification de mots)

Temps maximum de passation : 1 minute 30

Reprendre définitivement tous les carnets après cette dernière partie.

**Dossier de l'élève avec les
consignes de passation
intégrées**

PARTIE 1

<p>Observe la couverture du livre et écris :</p> <p>1. le titre du livre 2. le nom de l'auteur</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Ne pas donner d'explication sur le sens du mot « auteur ».</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Temps : 2 minutes</p>	1	<p> 1 Le titre : _____ _____</p> <p> 2 L'auteur : _____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
<p>Voici une phrase à compléter. Complète-la en racontant le livre.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Montrer aux élèves que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire pour la compléter. Aider les élèves : c'est l'histoire de qui ou de quoi ? qui fait quoi, qui veut quoi ? ...</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Temps : 3 minutes</p>	2	<p>C'est l'histoire de _____ qui _____ _____ _____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div> <hr style="border: 0; border-top: 1px dashed black;"/> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
<p>Voici une phrase à compléter. Ecris quel jour l'histoire se passe.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Indiquer aux élèves où ils doivent écrire leur réponse.</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Temps : 1 minute</p>	3	<p>L'histoire se passe un _____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">5</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
<p>Qui sont les 4 personnages de cette histoire ? Cite-les.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Expliquer aux élèves qu'ils doivent écrire le nom du 1^{er} personnage à côté du crayon n° 1, le 2^e à côté du 2^e crayon, etc. L'ordre des personnages n'a pas d'importance.</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Temps : 4 minutes</p>	4	<p>Les 4 personnages de cette histoire sont :</p> <p> 1 _____</p> <p> 2 _____</p> <p> 3 _____</p> <p> 4 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">6</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
<p>Qui est le monsieur dont on parle dans le livre ? Voici 4 propositions. Coche celle qui correspond au monsieur dont on parle dans l'histoire.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Préciser aux élèves qu'ils doivent lire eux-mêmes les propositions et ne doivent cocher qu'une seule case.</p> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Temps : 1 minute</p>	5	<p>Le monsieur dont on parle dans l'histoire est :</p> <p><input type="radio"/> l'ami de la petite fille.</p> <p><input type="radio"/> le père de la petite fille.</p> <p><input type="radio"/> le grand-père de la petite fille.</p> <p><input type="radio"/> le vendeur du magasin.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">7</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>

A un moment de l'histoire, Norbert se met à trembler. Voici une phrase à compléter. Complète-la en expliquant pourquoi Norbert se met à trembler.

Montrer aux élèves que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire pour la compléter.

Temps : 3 minutes

6

Norbert se met à trembler parce que _____

8

2
1
0
9

Dans l'histoire, les personnages parlent.

Qui dit quoi ?

Entoure le personnage qui parle. Tu dois choisir un des trois personnages proposés : le monsieur, la vendeuse, la petite fille.

Préciser aux élèves qu'ils ne doivent entourer qu'un seul personnage pour chaque bulle (ou chaque phrase prononcée). Les enfants lisent eux-mêmes les bulles.

Temps : 1 minute par bulle

7

Qu'il est mignon !



9

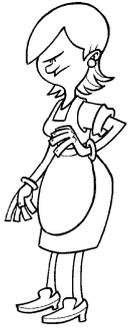
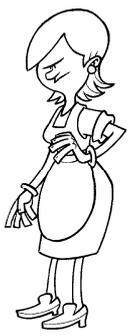
1
0
9

Il te plaît ?



10

1
0
9

<p>Dans l'histoire, les personnages parlent.</p> <p>Qui dit quoi ?</p> <p>Entoure le personnage qui parle.</p> <p>Tu dois choisir un des trois personnages proposés.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Préciser aux élèves qu'ils ne doivent entourer qu'un seul personnage pour chaque bulle (ou chaque phrase prononcée). Les enfants lisent eux-mêmes les bulles.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute par bulle</p>		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 20px;"> <p>Je vais le chercher.</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">    </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">11</div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; margin-top: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">9</div> </div>
		<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 5px; text-align: center; margin-bottom: 20px;"> <p>D'accord, nous l'emportons.</p> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">    </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">12</div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; margin-top: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">9</div> </div>
<p>Voici une phrase à compléter.</p> <p>Complète-la en expliquant pourquoi Norbert est différent des autres ?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Montrer aux élèves que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire pour la compléter.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 3 minutes</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 20px; margin: 0 auto;">8</div>	<p>Norbert est différent des autres parce que _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">13</div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; margin-top: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">9</div> </div>
<p>A la fin de l'histoire, où penses-tu que Norbert va se retrouver ?</p> <p>Voici 4 propositions.</p> <p>Coche une case.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Préciser aux élèves qu'ils doivent lire eux-mêmes les propositions et qu'ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 2 minutes</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 20px; margin: 0 auto;">9</div>	<p>A la fin de l'histoire, Norbert va se retrouver :</p> <p><input type="radio"/> dans les bras de la vendeuse.</p> <p><input type="radio"/> dans la vitrine du magasin de miel.</p> <p><input type="radio"/> dans la chambre de la petite fille.</p> <p><input type="radio"/> dans un magasin de jouets.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">14</div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; margin-top: 100px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 15px; margin: 2px;">9</div> </div>

<p>Cette histoire ne peut pas se passer dans la réalité. Pourquoi ? Complète la phrase.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Montrer aux élèves que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire pour la compléter. Expliquer aux élèves « dans la réalité » : pour du vrai, en vrai, dans la vraie vie, etc.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 3 minutes</p>	<p>10</p>	<p>Cette histoire ne peut pas se passer dans la réalité parce que _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>15</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">9</div>
<p>Voici des phrases. Tu vas devoir remplacer le mot souligné par le bon personnage. Pour chaque phrase, entoure un des 4 personnages proposés.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Expliquer aux élèves qu'il se peut que le même personnage doive être entouré plusieurs fois. Lire les phrases aux enfants.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute par phrase</p>	<p>11</p>	<p><u>Elle</u> tend l'ours à la petite fille qui le prend ↓ dans ses bras.</p> <p>Elle, c'est qui ?</p> <p>Norbert - la vendeuse - le monsieur - la petite fille</p> <hr/> <p>Norbert se colle contre <u>elle</u> avec bonheur. ↓ elle, c'est qui ?</p> <p>Norbert - la vendeuse - le monsieur - la petite fille</p> <hr/> <p>Personne ne s'est jamais montré aussi gentil avec <u>lui</u>. ↓ lui, c'est qui ?</p> <p>Norbert - la vendeuse - le monsieur - la petite fille</p> <hr/> <p><u>Je</u> vais le chercher. ↓ Je, c'est qui ?</p> <p>Norbert - la vendeuse - le monsieur - la petite fille</p>	<p>16</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">9</div> <p>17</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">9</div> <p>18</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">9</div> <p>19</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">2</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">3</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">4</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 15px; height: 15px; text-align: center;">9</div>

PARTIE 2

<p>Dans ces exercices, tu vas devoir lire tout bas des étiquettes et je vais te demander de choisir certaines étiquettes. On va compléter un exemple ensemble :</p> <p>Lis tout bas les 2 étiquettes et fais une croix si tu entends [i]</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : EN AUCUN CAS, IL NE FAUT LIRE AUX ELEVES LES MOTS PROPOSES !</p> <p>Vérifier si les élèves ont compris la consigne et ont coché la bonne case. Bien préciser que c'est ce que <u>l'on entend</u>, pas ce que l'on voit.</p> </div>	<p>Exemple</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">un canari <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">un poussin <input type="radio"/></div>	
--	--	--

Exercice 1

<p>Lis ces étiquettes tout bas et fais une croix quand <u>tu entends</u> [ã] (an)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : EN AUCUN CAS, IL NE FAUT LIRE AUX ELEVES LES MOTS PROPOSES !</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute</p>	1	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">ils regardent <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">une maman <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">ceux qui arrivent <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">une banane <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">mes parents <input type="radio"/></div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">20</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 5px auto;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 2px auto;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 2px auto;">9</div>
---	---	--	--

Exercice 2

<p>Lis ces étiquettes tout bas et fais une croix quand <u>tu entends</u> [ɛ̃] (in)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : EN AUCUN CAS, IL NE FAUT LIRE AUX ELEVES LES MOTS PROPOSES !</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute</p>	2	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">un magasin <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">une cousine <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">c'est plein <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">demain <input type="radio"/></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">une graine <input type="radio"/></div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 0 auto;">21</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 5px auto;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 2px auto;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: 20px; margin: 2px auto;">9</div>
--	---	--	--

Exercice 3

<p>Lis ces étiquettes tout bas et fais une croix quand <u>tu entends</u> [ɔ̃] (on)</p>	3	une couronne <input type="radio"/>	22
		un ballon <input type="radio"/>	
un téléphone <input type="radio"/>	1 0 9		
un ongle <input type="radio"/>			
attention <input type="radio"/>			
<p>ATTENTION : EN AUCUN CAS, IL NE FAUT LIRE AUX ELEVES LES MOTS PROPOSES</p>			
<p>Temps : 1 minute</p>			

Exercice 4

<p>Quand je dis « robinet », est-ce que tu entends [bi] au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ? Si tu entends (bi) au début du mot, fais une croix dans la 1^{re} case ; si tu entends (bi) à l'intérieur du mot, fais une croix dans la 2^e case et si tu entends (bi) à la fin du mot, fais une croix dans la 3^e case.</p>	<p>Exemple</p>	
<p>Vérifier si les élèves ont bien compris la consigne et ont coché la bonne case. Lire les mots <u>d'une seule traite, sans les segmenter et sans insister sur la syllabe cible.</u> Prononcer chaque mot 3 fois.</p>		
<p>Temps : 3 minutes en tout</p>		

<p>Quand je dis pantalon, est-ce que tu entends [pã] (pan) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?</p>	4.1		23
<p>Quand je dis serpent, est-ce que tu entends [tɛ̃] (tin) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?</p>	4.2		24
<p>Quand je dis papillon, est-ce que tu entends [pi] au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?</p>	4.3		25
<p>Quand je dis canapé, est-ce que tu entends [pe] (pé) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?</p>	4.4		26
<p>Quand je dis chahuter, est-ce que tu entends [ʃa] (cha) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?</p>	4.5		27
			1 0 9

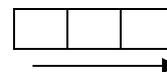
Exercice 5

Quand je dis « hérisson », est-ce que tu entends [ʃ] (ch) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ? Si tu entends (on) au début du mot, fais une croix dans la 1^{re} case ; si tu entends (on) à l'intérieur du mot, fais une croix dans la 2^e case et si tu entends (on) à la fin du mot, fais une croix dans la 3^e case.

Vérifier si les élèves ont bien compris la consigne et ont coché la bonne case. Lire les mots d'une seule traite, sans les segmenter et sans insister sur le son cible.
Prononcer chaque mot 3 fois.

Temps : 3 minutes en tout

Exemple



Quand je dis chapiteau, est-ce que tu entends [ʃ] (ch) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?	5.1		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">28</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">9</div>
Quand je dis dépenser, est-ce que tu entends [ã] (an) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?	5.2		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">29</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">9</div>
Quand je dis cochonnet, est-ce que tu entends [ʃ] (ch) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?	5.3		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">30</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">9</div>
Quand je dis emporter, est-ce que tu entends [ã] (an) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?	5.4		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">31</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">9</div>
Quand je dis toboggan, est-ce que tu entends [ã] (an) au début du mot, à l'intérieur du mot ou à la fin du mot ?	5.5		<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">32</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 2px;">9</div>

COMPRÉHENSION DE PHRASES

<p>Voici des phrases à compléter.</p> <p>Coche une case pour compléter les phrases.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LES PHRASES EUX-MEMES.</p> <p>Leur montrer que les phrases sont incomplètes et qu'ils doivent choisir parmi les 4 propositions.</p> <p>Leur préciser que pour chaque phrase, ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> <p>Indiquer aux élèves qu'ils peuvent avancer seuls jusqu'au signal STOP !</p> </div> <p>Temps : 5 minutes en tout jusqu'au signal STOP !</p>	1	<p>Annie est malade, elle a de la ...</p> <p><input type="radio"/> fève.</p> <p><input type="radio"/> fière.</p> <p><input type="radio"/> fierté.</p> <p><input type="radio"/> fièvre.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">33</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
	2	<p>Max n'aime pas se lever tôt. Il faut toujours courir et c'est comme ça ...</p> <p><input type="radio"/> tous les malins.</p> <p><input type="radio"/> tous les sapins.</p> <p><input type="radio"/> tous les matins.</p> <p><input type="radio"/> tous les patins.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">34</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
	3	<p>Tu peux passer le premier ; moi, je préfère rester ...</p> <p><input type="radio"/> devant toi.</p> <p><input type="radio"/> à côté de toi.</p> <p><input type="radio"/> derrière toi.</p> <p><input type="radio"/> avant toi.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">35</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>
	4	<p>Quand Alice appelle Nicnac, il accourt en ronronnant. Alice adore ...</p> <p><input type="radio"/> son frère.</p> <p><input type="radio"/> son chat.</p> <p><input type="radio"/> son chien.</p> <p><input type="radio"/> son rat.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">36</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">0</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">9</div>

	5	<p>On a dû rouler très vite pour ne pas arriver ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> en avance. <input type="radio"/> en route. <input type="radio"/> en panne. <input type="radio"/> en retard. 	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">37</div>
--	----------	--	---

1
0
9

STOP !

<p>Voici une phrase à compléter. Complète-la en choisissant une des quatre propositions.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES.</p> <p>Préciser aux élèves qu'ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute</p>	6	<p>Marie est mon amie et _____ vient souvent jouer chez moi.</p> <div style="text-align: right; margin-left: 100px;"> <p>↓</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> elles <input type="radio"/> je <input type="radio"/> elle <input type="radio"/> il </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">38</div>
<p>Voici une phrase à compléter. Complète-la en choisissant une des quatre propositions.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES.</p> <p>Ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> </div> <p style="text-align: center;">Temps : 1 minute</p>	7	<p>Le grand frère de Clara est un vrai copain : _____ m'a prêté des livres pour les vacances.</p> <div style="text-align: right; margin-left: 100px;"> <p>↓</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> elle <input type="radio"/> il <input type="radio"/> on <input type="radio"/> je </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">39</div>

1
2
3
4
0
9

1
2
3
4
0
9

<p>Choisis la phrase que l'on pourrait placer sous le dessin.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> <p>Temps : 2 minutes</p>	<p>8</p>	 <p> <input type="radio"/> Voici des poules avec leurs poussins. <input type="radio"/> Voici une poule avec ses poussins. <input type="radio"/> Voici une poule avec son poussin. <input type="radio"/> Voici des poules avec un poussin. </p>	<p>40</p> <p>1 2 3 4 0 9</p>
<p>Voici une phrase où l'on parle de Robert.</p> <p>Ecris quel est le métier de Robert.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Leur montrer que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire leur réponse.</p> <p>Temps : 2 minutes</p>	<p>9</p>	<p>Avec un peigne dans une main et des ciseaux dans l'autre, Robert s'approche de moi.</p> <p>Le métier de Robert est _____.</p>	<p>41</p> <p>1 0 9</p>
<p>Voici une phrase où l'on parle d'un ballon.</p> <p>Ecris à qui appartient le ballon.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Leur montrer que la phrase est incomplète et leur indiquer où ils doivent écrire leur réponse.</p> <p>Temps : 2 minutes</p>	<p>10</p>	<p>« C'est mon ballon, rends-le moi ! » dit Fatima à Thomas.</p> <p>Le ballon appartient à _____.</p>	<p>42</p> <p>1 0 9</p>
<p>Qui parle dans cette bulle ?</p> <p>Coche une case pour dire qui parle.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Ils ne doivent cocher qu'une seule case.</p> <p>Temps : 1 minute</p>	<p>11</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; text-align: center; margin-bottom: 10px;"> <p>Attends, je ne suis pas prête !</p> </div> <p> <input type="radio"/> un garçon <input type="radio"/> des garçons <input type="radio"/> une fille <input type="radio"/> des filles </p>	<p>43</p> <p>1 2 3 4 0 9</p>

<p>Voici une phrase. Ecris combien de mots elle contient.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Indiquer où les élèves doivent écrire le nombre de mots.</p> <p>Temps : 1 minute</p>	<p>12</p>	<p>Le monsieur et la petite fille entrent dans le magasin.</p> <p> ____ mots.</p>	<p>44</p> <p>1 0 9</p>
<p>Compte le nombre de lettres dans chacun des cadres.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE, les mots EUX-MEMES.</p> <p>Indiquer où les élèves doivent écrire le nombre de lettres.</p> <p>Temps : 2 minutes en tout pour l'ensemble de la question 13</p>	<p>13</p>	<p>oreille</p> <p>↓ ____ lettres.</p> <hr/> <p>Oh, oui !</p> <p>↓ ____ lettres.</p> <hr/> <p>D'accord, nous l'emportons.</p> <p>↓ ____ lettres.</p>	<p>45</p> <p>1 0 9</p> <p>46</p> <p>1 0 9</p> <p>47</p> <p>1 0 9</p>
<p>Compte le nombre de phrases qu'il y a dans ce cadre.</p> <p>Ecris ta réponse en dessous du cadre.</p> <p>Fais une croix en dessous des lettres majuscules dans le cadre, s'il y en a.</p> <p>ATTENTION : LES ELEVES LISENT LA PHRASE EUX-MEMES. Bien préciser aux élèves que c'est dans le texte du cadre qu'ils doivent repérer les majuscules, s'il y en a.</p> <p>Entoure les virgules dans le cadre, s'il y en a.</p> <p>Bien préciser aux élèves que c'est dans le texte du cadre qu'ils doivent repérer les virgules, s'il y en a.</p> <p>Temps : 4 minutes pour l'ensemble de la question 14</p>	<p>14</p>	<div data-bbox="821 1104 1329 1346" style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p>Aujourd'hui , c'est samedi. Un monsieur et une petite fille s'arrêtent devant la vitrine.</p> </div> <p> ____ phrases.</p>	<p>48</p> <p>1 0 9</p> <p>49</p> <p>1 0 9</p> <p>50</p> <p>1 0 9</p>

PARTIE 3

PRODUCTION ECRITE

Je vais maintenant te lire un petit texte : une petite fille s'est déguisée pour le carnaval et elle nous décrit son déguisement. Tu vas bien écouter parce qu'après, je te montrerai un autre dessin. Tu imagineras que tu t'es déguisé avec ce costume et tu devras te décrire. Je te demande d'être le plus précis possible et d'écrire un texte avec des phrases (pas simplement des mots).

Lire le texte « Je me déguise » aux élèves qui l'ont également sous les yeux. Leur expliquer que c'est un texte modèle. Ensuite, afficher une reproduction agrandie (fournie) du « monstre » au tableau. Leur expliquer que c'est ce déguisement qu'ils devront décrire.

Expliquer aux élèves qu'ils ont à leur disposition un lexique : bien leur préciser que c'est une liste de mots qui peut les aider à créer leur texte MAIS qu'ils ne sont pas obligés de tous les utiliser, qu'ils peuvent évidemment utiliser leurs propres mots même si ceux-ci ne font pas partie du lexique. Lire le lexique avec les enfants avant qu'ils ne commencent la production d'écrit. Aucun autre référentiel ne peut être utilisé par les enfants (pas de référentiels de classe, de dictionnaires,...). Leur préciser que vous ne pourrez pas leur donner de mots supplémentaires.

Le texte « Je me déguise » reste à la disposition des élèves : leur préciser que ce texte peut les aider à écrire le leur mais qu'ils ne peuvent pas se contenter de le recopier.

La page suivante doit être affichée au tableau pendant la rédaction.

Temps pour la rédaction :
30 minutes

Remarque :

Il a été décidé de ne pas prendre en considération l'orthographe dans cet exercice de production écrite, dans la mesure où l'on ne peut accorder aux élèves le temps de réaliser un premier jet puis de se centrer sur l'orthographe (relecture, consultation de référentiels, mise au net). Les pistes didactiques reviendront sur la mise en place de ces différentes phases permettant de structurer et de finaliser une tâche de production d'écrits.



Aide-toi de ce texte-ci
pour créer le tien .



Je me déguise

Je m'appelle Lucie.

Aujourd'hui, j'ai décidé de me déguiser en sorcière !
J'ai mis une vieille robe blanche et j'ai même collé des
petites araignées dessus.

Je porte un chapeau pointu garni d'une jolie lune
noire. Dans le grenier, j'ai trouvé une perruque avec
des cheveux longs et bouclés.

J'ai enfilé des bottes très pointues.

Ainsi, je ressemble à une mystérieuse petite sorcière
et je parie que personne ne me reconnaîtra.

Des mots qui peuvent t'aider à écrire ton texte :

un casque	des étoiles	je porte
une veste	des fleurs	je suis/ j'ai
un pantalon	une queue	grand/ grande
un gilet	des yeux	gros/ grosse
une cravate	des oreilles	long / longue
un chapeau	des antennes	rayé/rayée
une chemise	j'ai enfilé/ j'enfile	petit/petite
des bottes	j'ai mis / je mets	étrange
une mallette	j'ai collé/ je colle	comique
des boutons	j'ai attaché/j'attache	gentil/gentille



Je me déguise

Je m'appelle _____ .

Aujourd'hui, j'ai décidé de me déguiser en _____ !

N'oublie pas de relire ton texte. Pense aux points et aux majuscules !

PARTIE 4

IDENTIFICATION DE MOTS

On va maintenant faire un autre exercice avec des mots mais d'abord, on va voir si tout le monde reconnaît ces dessins.

L'enseignant fait reconnaître les 15 dessins collectivement et oralement avant que les enfants ne commencent seuls l'exercice.

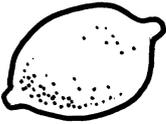
 cage	 chenille	 citron
 lapin	 livre	 manteau
 nuage	 main	 poire
 poisson	 râteau	 table
 tente	 oreille	 bouche

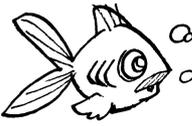
ATTENTION : LES ELEVES LISENT LES MOTS EUX-MEMES.

Dans l'exercice suivant, il faudra repérer le plus vite possible le mot correspondant au dessin dans une liste de 5 mots. Le mot que tu dois chercher n'apparaît qu'une fois. Quand je dirai « STOP ! », tu n'écris plus rien et tu refermes ton carnet. On va compléter un exemple ensemble. Préciser qu'il y a 2 pages à compléter. Vérifier si les élèves ont compris la consigne et entouré le bon mot dans l'exemple. Donner le top départ. Les enfants ont 1 minute 30 pour trouver un maximum de mots. Ils doivent les résoudre en suivant l'ordre dans lequel ils sont présentés.

Temps : 1 minute 30, montre en main.

	planche – plante – planter – plainte - table
---	--

1		sapin – lapin – matin – patin - latin	51 1 0 9
2		oreiller – orteil – corneille – oreille - corbeille	52 1 0 9
3		nuage - image – neige – nuageux - mirage	53 1 0 9
4		carton – citron – citrouille – cidre – crouton	54 1 0 9
5		louche – mouche – boucher – bouche – boucle	55 1 0 9
6		litre – vivre – livre – livrer – lire	56 1 0 9
7		nain – mai – matin – main – bain	57 1 0 9
8		sable – étable – tablier – tableau - table	58 1 0 9

9		château – poteau – râteau - gâteau - rater	59 1 0 9
10		chenille – cheville – chemin – chenil – échelle	60 1 0 9
11		sage – cage – rage – page - case	61 1 0 9
12		marteau – menton – manteau – morceau - mante	62 1 0 9
13		pente – tempe – trente – tenter - tente	63 1 0 9
14		boisson – poison – poinçon – poisson - polisson	64 1 0 9
15		paire – poire – poivre – boire - proie	65 1 0 9
			66 .

2.6. Organisation des corrections

Dans l'enseignement fondamental ordinaire, tous les enseignants des classes concernées participeront à la correction collective qui sera organisé par l'Inspection. Dans l'enseignement spécialisé, les directeurs organiseront les corrections dans leur établissement.

Conformément au décret, une répartition des protocoles complétés par les élèves est prévue de telle sorte qu'un enseignant n'ait pas à corriger les copies des élèves dont il/elle a la charge, ni, sauf situation exceptionnelle, ceux complétés par les élèves fréquentant l'établissement au sein duquel il exerce sa fonction. Les corrections seront organisées dans le cadre de la formation en cours de carrière durant le temps scolaire. **L'Inspecteur du canton ou de la circonscription communiquera l'endroit désigné et précisera toutes les modalités pratiques de la correction selon les consignes données au sein de ce dossier.**

2.6.1. Guide de codage

Le guide de correction est présenté dans les pages qui suivent. Il fournit de façon détaillée un ensemble de critères standardisés à utiliser pour attribuer un code aux réponses proposées par les élèves.

Chaque question ou sous-question (item) doit recevoir un code qui sera indiqué directement dans le carnet de test de l'élève, puis reporté dans une grille informatisée. Dans ce carnet, les petites cases numérotées à droite de chaque item précisent les différents codes possibles. Il s'agira d'entourer le code qui correspond le mieux à la réponse fournie par l'élève. Afin que vous puissiez disposer de clés de conversion, les réponses correctes attendues sont, pour chaque item, écrites en gras, dans le guide de correction.

D'une façon générale, les réponses correctes se voient attribuer le code 1 ; lorsque l'élève donne ou choisit une réponse incorrecte, il reçoit le code 0 ainsi que lorsqu'il choisit plusieurs propositions dans les questions à choix multiples. En cas d'absence de réponse, l'élève se voit attribuer pour celle-ci le code 9.

<p>1 = réponse correcte 0 = réponse incorrecte 9 = absence de réponse</p>
--

Un traitement particulier de certaines questions, pourquoi ?

Pour quelques questions, il vous sera demandé d'effectuer un codage particulier. Deux cas de figure peuvent se présenter :

- (1) Dans le cas de certaines questions à choix multiples, le détail des réponses permettra de dépasser le simple constat de difficulté chez certains élèves, et de réaliser une analyse plus fine des erreurs. Les items concernés par ce codage portent les numéros 16, 17, 18, 19, 38, 39, 40, 43. Ils sont signalés dans le guide de correction par la mention **codage**.

Le travail fastidieux de traduction de code en points sera totalement à la charge d'un logiciel, permettant d'obtenir très rapidement les scores obtenus par les élèves aux différentes parties du test.

- (2) Dans le cas des questions ouvertes à réponse construite, des codes différents seront attribués selon le niveau de la réponse. Ainsi, on distinguera une réponse acceptable (créditée de 1 point), d'une réponse témoignant d'une compréhension plus approfondie (créditée de 2 points). Les items concernés portent les numéros 4 et 8. Ils sont signalés dans le guide par la mention **crédits partiels**.

Quelques problèmes couramment rencontrés lors de la correction

- Un élève a été absent à une partie du test : il s'agit d'introduire le code « a » dans les cases de la grille de correction relevant de la partie non complétée par l'élève ;
- Un élève a été absent à l'ensemble de l'épreuve : encoder son numéro d'ordre dans la grille et introduire le code « a » dans les cases de l'ensemble de la ligne d'encodage correspondant à cet élève ;
- La réponse de l'élève comprend des erreurs importantes d'orthographe et de grammaire : le test évaluant la compréhension en lecture, il s'agit de ne pas pénaliser l'élève pour ces erreurs, sauf s'ils affectent fortement la compréhension de la réponse fournie ;
- En cas de doute sur l'attribution d'un code plutôt qu'un autre, l'enseignant cherchera autant que possible à déterminer si la réponse de l'élève peut être considérée comme équivalente à celle fournie dans le guide. Il s'agit d'éviter de pénaliser l'élève pour une réponse qui ne correspondrait pas strictement à celle qui est proposée dans le guide. La structure mise en place pour la correction devrait permettre de résoudre collectivement ces hésitations.

Guide de codage

ITEMS	CODES
PARTIE 1	
Question 1	
Le titre (item 1) <i>Une maison pour Norbert</i>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
L'auteur (item 2) Réponses acceptées <i>Frank Andriat</i> <i>Frank</i> <i>Andriat</i>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
Question 2	
C'est l'histoire de ... (item 3) Réponses acceptées <i>Norbert</i> <i>Un ours ; un nounours ; une peluche ; un ours en peluche ; etc.</i> <i>Une petite fille ; une fille ; une fille et son papa ; etc.</i>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
qui ... (item 4) <u>crédits partiels</u> Réponses acceptées L'élève fait un résumé de l'histoire : il évoque de façon adéquate plusieurs éléments du récit, y compris la « chute ». Exemple : <i>... qui est seul dans un magasin de miel, un jour une fille a voulu l'acheter et il se sent bien.</i>	2
L'élève évoque la différence de Norbert. Exemples : <i>... qui était différent des autres.</i> <i>... qui avait une oreille de travers.</i>	1
L'élève évoque la situation de Norbert. Exemples : <i>... qui est dans une vitrine et qui se sent seul.</i> <i>... qui n'avait jamais d'amis.</i> <i>... qui n'a pas de maison.</i>	1
L'élève évoque le but de Norbert (souhait ou but atteint). Exemples : <i>... qui veut trouver une maison ; qui cherche une maison.</i> <i>... qui veut qu'on l'achète.</i> <i>... qui attend qu'on l'achète pour trouver une maison.</i> <i>... qui voulait découvrir le monde.</i> <i>... qui a trouvé (va trouver) une maison.</i>	1

<p>L'élève évoque les sentiments de Norbert. <u>Exemples :</u> ... qui est triste ; qui est malheureux. ... qui s'ennuie. ... qui est seul.</p>	1
<p>L'élève a évoqué à l'item 3 « c'est l'histoire d'une petite fille » et exprime avec cohérence l'achat de Norbert par la petite fille. <u>Exemple:</u> ... qui achète un ours en peluche dans un magasin de miel. ... qui demande à son papa de lui acheter Norbert ; un ours.</p>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
<u>Question 3</u>	
<p>L'histoire se passe un ... (item 5) Samedi</p>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
<u>Question 4</u>	
<p>Qui sont les 4 personnages de cette histoire ? (item 6)</p> <p>Coder le nombre de personnages correctement cités, peu importe l'ordre dans lequel ils le sont (cela peut aller de 0 personnage cité à 4 personnages cités)</p> <p><u>Réponses acceptées</u> Norbert ; le nounours ; l'ours en peluche. La petite fille. Le monsieur, le papa ; le père de la fille. La vendeuse ; la marchande ; la caissière ; la propriétaire du magasin.</p>	De 0 à 4
Absence de réponse	9
<u>Question 5</u>	
<p>Qui est le monsieur dont on parle dans le livre ? (item 7) L'élève a coché Le père de la petite fille.</p>	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
<u>Question 6</u>	
<p>Pourquoi Norbert se met-il à trembler ? (item 8) crédits partiels</p> <p><u>Réponses acceptées</u></p> <p>L'élève évoque la peur de Norbert et la justifie. <u>Exemples :</u> Il a peur que les personnes ne le prennent pas pour finir à cause de son oreille. Son oreille est tordue et il a peur qu'on ne le prenne pas. Il croit que la petite fille ne l'aime pas à cause de son oreille tordue. Il croit que la petite fille ne l'aime pas parce qu'il est différent des autres.</p>	2

<p>L'élève évoque le sentiment de peur ressenti par Norbert. <u>Exemples :</u> <i>Il a peur.</i> <i>Il croit que la petite fille ne l'aime pas.</i> <i>Il a peur que la petite fille le laisse.</i> <i>Il croit que la petite fille ne va pas l'emporter.</i></p>	1
<p>L'élève évoque ce qui a provoqué la peur de Norbert. <u>Exemples :</u> <i>Le monsieur a dit qu'il avait une oreille de travers.</i> <i>Le monsieur a vu qu'il avait une oreille de travers.</i></p>	1
<p>L'élève reprend les éléments du texte. <i>(Et) si la petite fille ne l'aimait pas (parce qu'il est différent des autres) ?</i></p>	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
<u>Question 7</u>	
Qui dit quoi ?	
Qu'il est mignon ! (item 9)	
L'élève a entouré La petite fille.	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
Il te plaît ? (item 10)	
L'élève a entouré Le monsieur.	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
Je vais le chercher. (item 11)	
L'élève a entouré La vendeuse.	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
D'accord, nous l'emportons. (item 12)	
L'élève a entouré Le monsieur.	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
<u>Question 8</u>	
Pourquoi Norbert est-il différent des autres ? (item 13)	
Toute réponse évoquant l'oreille de travers (<i>pas droite ; tordue ; pas normale ; etc.</i>).	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
<u>Question 9</u>	
A la fin de l'histoire, où Norbert va-t-il se retrouver ? (item 14)	
L'élève a coché dans la chambre de la petite fille.	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9

Question 10	
Pourquoi cette histoire ne peut-elle pas se passer dans la réalité ? (item 15)	
Réponses acceptées	
Toute réponse évoquant le fait qu'un ours en peluche ne peut pas être « animé » ou toute réponse évoquant une attitude, une action de Norbert non vraisemblable puisqu'il est en peluche.	
<u>Exemples :</u>	
Un ours de vitrine ne peut pas trembler.	1
Une peluche ne peut pas bouger.	
Les ours en peluche ne sont pas vivants.	
Les nounours en peluche ne parlent pas.	
Les ours en peluche ne peuvent pas penser.	
<u>Exemples :</u>	
Il parle.	1
Il ne saurait pas réfléchir puisqu'il n'a pas de cerveau.	
Norbert parle et il bouge.	
C'est un nounours qui a la vie.	
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
Question 11	
Quel est le personnage désigné par le pronom souligné ?	
Elle tend l'ours ... (item 16) codage	
L'élève a entouré <i>Norbert</i> .	1
L'élève a entouré la vendeuse .	2
L'élève a entouré <i>le monsieur</i> .	3
L'élève a entouré <i>la petite fille</i> .	4
L'élève a entouré plusieurs personnages.	0
Absence de réponse	9
Norbert se colle contre elle ... (item 17) codage	
L'élève a entouré <i>Norbert</i> .	1
L'élève a entouré <i>la vendeuse</i> .	2
L'élève a entouré <i>le monsieur</i> .	3
L'élève a entouré la petite fille .	4
L'élève a entouré plusieurs personnages.	0
Absence de réponse	9
Personne ne s'est jamais montré aussi gentil avec lui . (item 18) codage	
L'élève a entouré Norbert .	1
L'élève a entouré <i>la vendeuse</i> .	2
L'élève a entouré <i>le monsieur</i> .	3
L'élève a entouré <i>la petite fille</i> .	4
L'élève a entouré plusieurs personnages.	0
Absence de réponse	9
Je vais le chercher. (item 19) codage	
L'élève a entouré <i>Norbert</i> .	1
L'élève a entouré la vendeuse .	2
L'élève a entouré <i>le monsieur</i> .	3
L'élève a entouré <i>la petite fille</i> .	4
L'élève a entouré plusieurs personnages.	0
Absence de réponse	9

PARTIE 2	
Exercice 1 : le son [ã]¹ (item 20)	
L'élève a coché une maman et mes parents.	1
L'élève a coché un seul mot, un autre mot ou plusieurs autres mots.	0
Absence de réponse	9
Exercice 2 : le son [ɛ]² (item 21)	
L'élève a coché un magasin, c'est plein et demain.	1
L'élève a coché un seul mot, un autre mot ou plusieurs autres mots.	0
Absence de réponse	9
Exercice 3 : le son [ɔ]² (item 22)	
L'élève a coché un ballon, un ongle et attention.	1
L'élève a coché un seul mot, un autre mot ou plusieurs autres mots.	0
Absence de réponse	9
Exercice 4 :	
(pan) dans pantalon (item 23)	
L'élève a coché uniquement la 1^{re} case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
(tin) dans serpentín (item 24)	
L'élève a coché uniquement la 3^e case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
(pi) dans papillon (item 25)	
L'élève a coché uniquement la 2^e case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
(pé) dans canapé (item 26)	
L'élève a coché uniquement la 3^e case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
(cha) dans chahuter (item 27)	
L'élève a coché uniquement la 1^{re} case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
Exercice 5 :	
[ʃ]² dans chapiteau (item 28)	
L'élève a coché uniquement la 1^{re} case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
[ã] dans dépenser (item 29)	
L'élève a coché uniquement la 2^e case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
[ʃ] dans cochonnet (item 30)	
L'élève a coché uniquement la 2^e case.	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9

¹ Selon les normes de l'alphabet phonétique international : [ã] = an, [ɛ] = in, [ɔ] = on.

² Selon les normes de l'alphabet phonétique international : [ʃ] = ch,

[ã] dans emporter (item 31)	
L'élève a coché uniquement la 1^{re} case .	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
[ã] dans toboggan (item 32)	
L'élève a coché uniquement la 3^e case .	1
L'élève a coché une autre case ou plusieurs cases.	0
Absence de réponse	9
COMPREHENSION DE PHRASES	
1 : Annie est malade ... (item 33)	
L'élève a coché fièvre .	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
2 : Max n'aime pas se lever tôt ... (item 34)	
L'élève a coché tous les matins .	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
3 : Tu peux passer le premier ... (item 35)	
L'élève a coché derrière toi .	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
4 : Quand Alice appelle Nicnac ... (item 36)	
L'élève a coché son chat .	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
5 : On a dû rouler très vite ... (item 37)	
L'élève a coché en retard .	1
L'élève a coché une autre proposition ou plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
6 : Marie est mon amie ... (item 38) <u>codage</u>	
L'élève a coché elles .	1
L'élève a coché je .	2
L'élève a coché elle .	3
L'élève a coché il .	4
L'élève a coché plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
7 : Le grand frère de Clara ... (item 39) <u>codage</u>	
L'élève a coché elle .	1
L'élève a coché il .	2
L'élève a coché on .	3
L'élève a coché je .	4
L'élève a coché plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
8 : Voici une poule ... (item 40) <u>codage</u>	
L'élève a coché Voici des poules avec leurs poussins .	1
L'élève a coché Voici une poule avec ses poussins .	2
L'élève a coché Voici une poule avec son poussin .	3
L'élève a coché Voici des poules avec un poussin .	4
L'élève a coché plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9

9 : Avec un peigne dans une main ... (item 41)	
Coiffeur	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
10 : « C'est mon ballon, ... (item 42)	
Fatima	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
11 : Attends, je ne suis pas prête ... (item 43) codage	
L'élève a coché un garçon.	1
L'élève a coché des garçons.	2
L'élève a coché une fille .	3
L'élève a coché des filles.	4
L'élève a coché plusieurs propositions.	0
Absence de réponse	9
12 : Le monsieur et la petite fille ... (item 44)	
10 mots	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
13 :	
oreille (item 45)	
7 lettres	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
Oh ,oui ! (item 46)	
5 lettres	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
D'accord, nous l'emportons. (item 47)	0
21 lettres	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
14 :	
Extrait de texte	
2 phrases (item 48)	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
2 majuscules : A de Aujourd'hui et U de Un monsieur (item 49)	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
1 virgule entourée (Aujourd'hui, c'est samedi) (item 50)	1
Autre réponse	0
Absence de réponse	9
PARTIE 3 (voir pages 61 et 62)	

PARTIE 4	
<u>Identification de mots</u>	
L'élève a entouré uniquement le mot lapin (item 51).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot oreille (item 52).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot nuage (item 53).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot citron (item 54).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot bouche (item 55).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot livre (item 56).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot main (item 57).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot table (item 58).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot râteau (item 59).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot chenille (item 60).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot cage (item 61).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot manteau (item 62).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot tente (item 63).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot poisson (item 64).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
L'élève a entouré uniquement le mot poire (item 65).	1
L'élève a entouré un autre mot ou plusieurs mots.	0
Absence de réponse	9
Encoder le numéro du dernier mot identifié (item 66).	

2.6 2. Grille d'encodage

Lorsque vous aurez codé les épreuves dans les carnets des élèves, nous vous demandons de retranscrire ces codes dans les grilles d'encodage prévues à cet effet : l'une permet d'encoder, pour tous les élèves de la classe, la totalité parties 1, 2 et 4 ; l'autre concerne la production écrite.

Les élèves y seront répertoriés suivant le numéro d'ordre qui leur a été attribué au moment de la passation. Lorsqu'un élève est absent, il suffit de mentionner le code « a » dans la grille d'encodage et ce, pour tous les items non effectués.

L'encodage des réponses se fera de préférence de façon informatisée à l'aide du fichier Excel téléchargeable à l'adresse suivante :

<http://www.enseignement.be/prof/dossier/eval>.

Plusieurs avantages à cet encodage informatique :

- le fichier permet un calcul immédiat et fiable des pourcentages moyens de réussite par élève et par classe. Ces données pourront d'emblée être utilisées lors de la parution du document « Résultats et Commentaires » en vue de comparer la performance des élèves de votre classe aux performances moyennes des élèves en Communauté française ;
- facilité d'utilisation (même pour des débutants ou non initiés) et correction rapide d'éventuelles erreurs commises lors de la retranscription ;
- économie de temps d'encodage nécessaire aux analyses ultérieures et garantissant le respect du calendrier de rédaction des différents documents à destination des enseignants.

Pour les classes de l'échantillon uniquement, l'Inspecteur de votre canton ou de votre circonscription récoltera les fichiers complétés et les transmettra à l'Université de Liège qui se chargera de les traiter.

Si pour une raison ou une autre, l'encodage informatique des réponses n'est pas possible, l'Inspecteur récoltera une copie de la version papier des grilles d'encodage.

Les questionnaires « Qui es-tu ? » et « Questionnaires à l'enseignant » seront également repris par votre Inspecteur. **Nous vous demandons de vous assurer que les enfants ont également indiqué sur ces questionnaires leur numéro d'ordre**, de manière à pouvoir mettre en relation les informations de ces questionnaires et les résultats au test des élèves.

GRILLE D'ENCODAGE POUR LE VOLET PRODUCTION D'ÉCRIT	Ecole :
	Adresse : Numéro de la classe :

Attention : si un seul des critères a minima (partie grisée) n'est pas satisfait par l'élève, sa copie est automatiquement considérée comme impossible à analyser. Il vous est néanmoins demandé de compléter les 4 colonnes de ces critères a minima pour cet élève.

Lorsque la copie d'un élève est considérée comme impossible à analyser sur base des critères a minima définis dans la grille ci-après, il vous est recommandé de tracer une ligne à travers l'ensemble des cases de la grille concernant cet élève afin d'éviter des sauts de lignes intempestifs.

La grille d'encodage est accompagnée d'un tableau explicatif des critères de correction. Il vous est recommandé de bien lire les explications des différents critères avant de commencer la correction des productions d'écrits.

ÉPREUVE EXTERNE 2^o ANNÉE - PRODUCTION D'ÉCRIT – GRILLE DE CORRECTION

EL	CRITÈRES « À MINIMA »			CRITÈRES COMMUNS							CRITÈRES PARTICULIERS					
	1	2	3	4		5	6	7	8	9	10	ÉLÉMENTS REMARQUABLES				
	LISIBILITÉ	TYPE DE PRODUCTION		PRODUCTIVITÉ	INTENTIONS		CONSTRUCTION DES PHRASES	ORGANISATION DU TEXTE								
MOTS IDENTIFIABLES	TEXTE	PRODUCTION PERSONNELLE	NOMBRE DE MOTS	NIVEAU	RESPECT DES CONSIGNES	DESCRIPTION	JE	GRAMMATICALITÉ DES PHRASES	SEGMENTATION EN PHRASES	COHÉRENCE RÉFÉRENTIELLE	DIVERSIFICATION DE LA STRUCTURE DES PHRASES	C	V	M	O	
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON (= copie du modèle)	1 = OUI (> 15 mots) 0 = NON (< 15 mots)	3 niveaux 1 = 15 à 30 mots 2 = 31 à 50 mots 3 = > 50 mots	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON	1 = partout (une erreur admise) 0 = plus d'une erreur	1 = OUI (texte bien segmenté - une erreur admise) 0 = plus d'une erreur	1 = OUI (JE) 0 = NON (JE + IL)	1 = OUI 0 = NON (répétition d'une même structure)	1 = OUI				

EL	CRITÈRES « À MINIMA »				CRITÈRES COMMUNS						CRITÈRES PARTICULIERS					
	1	2	3	4	5		6	7	8	9	10					
	LISIBILITÉ	TYPE DE PRODUCTION		PRODUCTIVITÉ		INTENTIONS		CONSTRUCTION DES PHRASES	ORGANISATION DU TEXTE			ÉLÉMENTS REMARQUABLES				
MOTS IDENTIFIABLES	TEXTE	PRODUCTION PERSONNELLE	NOMBRE DE MOTS	NIVEAU	RESPECT DES CONSIGNES	DESCRIPTION	JE	GRAMMATICALITÉ DES PHRASES	SEGMENTATION EN PHRASES	COHÉRENCE RÉFÉRENTIELLE	DIVERSIFICATION DE LA STRUCTURE DES PHRASES	C	V	M	O	
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																
	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON (= copie du modèle)	1 = OUI (> 15 mots) 0 = NON (< 15 mots)	3 niveaux 1 = 15 à 30 mots 2 = 31 à 50 mots 3 = > 50 mots	1 = OUI 0 = NON	1 = OUI 0 = NON	1 = partout (une erreur admise) 0 = plus d'une erreur	1 = OUI (texte bien segmenté – une erreur admise) 0 = plus d'une erreur	1 = OUI (JE) 0 = NON (JE + IL)	1 = OUI 0 = NON (répétition d'une même structure)	1 = OUI				

CRITÈRES DE CORRECTION : TABLEAU EXPLICATIF

	CRITÈRES		EXPLICATIONS	EXEMPLES
1	LISIBILITÉ	MOTS IDENTIFIABLES	NON = graphie illisible = mots indéchiffrables	<i>Les oreilles son grée lanseau de karte llaune dendepase</i>
2	TYPE DE PRODUCTION	TEXTE	NON = juxtaposition de mots sans aucun lien	<i>La tête l'ongle pointu une dans pointu. pull rouge pentalon vert</i>
3		PRODUCTION PERSONNELLE	NON = copie conforme du texte « modèle » (Lucie la sorcière)	
4	PRODUCTIVITÉ	NOMBRE DE MOTS	⇒ Compter à partir du premier mot écrit hormis le prénom ⇒ Répétition de la première phrase ou répétitions successives du même mot : ne pas compter	<i>j'ai = 1 mot morvivan = 1 mot garde-robe = 1 mot au si = 1 mot</i>
		NIVEAU	1, 2 ou 3 selon le nombre de mots	
5	RESPECT DES CONSIGNES	DESCRIPTION	NON = hors sujet Pas de description ou description d'un autre personnage	
6		JE	NON = l'E ne parle pas en « JE » comme demandé dans les consignes de passation (il utilise IL) ou il passe du JE au IL/ELLE	<i>La dragone est une fille et elle n'est pas méchante.</i>
7	CONSTRUCTION DES PHRASES	GRAMMATICALITÉ DES PHRASES	NON = plus d'une erreur de type : ⇒ omission de mots (verbe, groupe sujet, déterminant...) ⇒ ordre des mots incorrect ⇒ ...	<i>...et dans le placard devinez quoi j'y ai trouvé... ...des dents pointues et un corps pas beau. Des gros pieds gluants et un pantalon.. J'ai pull à fleurs. J'ai mis un drôle casque.</i>

Rappel : si un seul des critères a minima (partie grisée) n'est pas satisfait par l'élève, sa copie est automatiquement considérée comme impossible à analyser. Il vous est néanmoins demandé de compléter les 4 colonnes de ces critères a minima pour cet élève.

	CRITÈRES	EXPLICATIONS	EXEMPLES	
8	ORGANISATION DU TEXTE	SEGMENTATION EN PHRASES	NON = ⇒ aucun point (ou seulement le point final) ⇒ des points mal placés (mauvaise segmentation) NB. - Ne pas prendre en considération les majuscules (= élément typographique) - Accepter une segmentation correcte par passages à la ligne.	<i>J'ai un pantalon vert des yeux, ma tête affreuse. Mes gants sont bleus. Mon t-shirt violet.</i>
9		COHÉRENCE RÉFÉRENTIELLE	NON = l'E passe du « JE » au « IL » ou inversement	<i>J'ai des ongles et des grandes antennes. Il a un pantalon rayé.</i>
10		DIVERSIFICATION DE LA STRUCTURE DES PHRASES	NON = texte de type « énumération » avec répétition : - dans une succession de phrases - dans une même phrase	<i>J'ai mis des grandes antennes. J'ai mis un drôle de casque. J'ai mis</i> <i>J'ai des ongles pointus et un pantalon ligné et une chemise à fleurs et ...</i>

	ELEMENTS REMARQUABLES	C = CONNECTEURS (entre 2 phrases)	1= présence d'au moins un connecteur (mot-lien) utilisé à bon escient <u>entre deux phrases</u> NB. Ne pas prendre en considération les répétitions de type et..et..et / puis..puis..	<i>Ainsi, soudain, souvent, aussi, enfin, ensuite, aussitôt, cependant, dès que, ...</i>
		V = VOCABULAIRE	1 = vocabulaire riche, varié, bien utilisé NB. Mots autres que ceux du lexique	
		M = MAJUSCULES	1 = la plupart des majuscules sont présentes et bien placées ; NB. Début de phrase et noms propres	
		O = ORIGINALITÉ	1 = l'E a fait preuve de créativité Texte rythmé, drôle, ... NB. Originalité dans les idées ou dans la forme du texte	

3. Contacts utiles :

Si des problèmes se présentent lors de l'organisation de la passation, il est possible de contacter :

- pour un problème d'ordre général :

Monsieur Sébastien Delattre
Ministère de la Communauté française,
Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,
Service général du Pilotage du système éducatif .
Tél : 02 / 690 81 91 – Fax : 02 / 690 82 39
Courrier électronique : sebastien.delattre@cfwb.be

- pour un problème relatif à l'épreuve :

Madame Annette Lafontaine, Service de Pédagogie expérimentale de l'ULg,
Unité d'analyse des systèmes d'Enseignement (aSPE).
Tél : 04 / 3662053 – Fax : 04 / 366 28 55
Courrier électronique : a.lafontaine@ulg.ac.be

ou

Madame Catherine Willems
Ministère de la Communauté française,
Administration générale de l'Enseignement et de la Recherche scientifique,
Service général du Pilotage du système éducatif.
Tél : 02/690 82 17 – Fax : 02/ 690 82 39
Courrier électronique : catherine.willems@cfwb.be

Ministère de la Communauté française
A.G.E.R.S. - Service général du Pilotage du système éducatif

D/2007/9208/3